

**MAUNFIELD**

# ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ, тип: MFWM

**MFWM128WH**  
**MFWM128xx**



**RU** Ver. 04

**МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ**

## БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора.

Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего прибора и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы можете найти на нашем сайте: **[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

Перейдите на страницу товара, набрав его название (артикул) в строке «Поиск». Актуальная версия инструкции со всеми последними обновлениями доступна для скачивания в нижней части страницы товара во вкладке «Документы».

МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
РАСШИФРОВКА АББРЕВИАТУРЫ.....	7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	8
ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ.....	9
ВНЕШНИЙ ВИД.....	10
РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ПРИБОРА.....	11
УСТАНОВКА ПРИБОРА.....	12
СНЯТИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ БОЛТОВ.....	14
ВЫРАВНИВАНИЕ ПРИБОРА.....	15
ПОДСОЕДИНЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА.....	16
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ.....	18
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ.....	20
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	21
ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ.....	23
ТАБЛИЦА ПРОГРАММ СТИРКИ.....	25
ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ.....	26
ПЕРЕД ПЕРВОЙ СТИРКОЙ.....	28
ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ.....	31
ЧИСТКА И УХОД.....	39
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	45
САМОДИАГНОСТИКА, КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	46
ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ.....	47
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	48
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.....	49

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

**Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования!**

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Стиральная машина предназначена для использования только в закрытом помещении.
- Избегайте установки в условиях сырости и дождя, а также попадания воды на панель управления.
- Не храните вблизи машины огнеопасные жидкости.
- Не позволяйте детям играть со стиральной машиной или залезать в барабан.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, если они не находятся под соответствующим наблюдением, и им не были разъяснены способы безопасного использования устройства.
- Не эксплуатируйте стиральную машину при температуре ниже 5°C.
- Если вы хотите установить поверх стиральной машины сушильную машину, необходимо сначала обратиться в сервисный центр или к специализированному дилеру для уточнения, допустима ли эта операция. Установка сушильной машины на стиральную машину допускается только при условии использования соответствующего комплекта для вертикальной сборки, который можно приобрести в сервисном центре или у вашего специализированного дилера.
- Когда машина не используется, не оставляйте ее подключенной к электросети.
- Когда машина не используется, закрывайте кран подачи воды.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Перед выполнением каких либо операций по обслуживанию и уборке выключите машину и отключите ее от электрической сети.
- Никогда не прилагайте избыточной силы при открывании дверцы машины и не используйте дверцу в качестве опоры.
- При необходимости сетевой шнур может быть заменен шнуром такого же типа, который можно приобрести в сервисном центре. Замена сетевого шнура должна выполняться только квалифицированным электриком.
- Производитель не несет ответственности за порчу белья, которая произошла в результате ненадлежащего или неправильного выполнения инструкции по его стирке, размещенной на ярлыках на одежде или белье.
- Не устанавливайте стиральную машину в помещении, где температура может опускаться ниже 0°C. Если это необходимо, то убедитесь, что из стиральной машины была слита вся вода.
- Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла, избегайте контакта с другими электроприборами и нагревающимися предметами, открытыми источниками огня.
- Если Вы почувствовали запах загоревшейся проводки или услышали необычный шум при работе машины, немедленно прекратите ее использование и обратитесь в сервисный центр.
- Не используйте прибор, если он подвергся затоплению.
- Избегайте контакта влажного белья с панелью управления.
- Не пользуйтесь прибором в случае утечки газа.
- Не стирайте одежду с использованием легковоспламеняющихся растворителей, бензина и прочих чистящих веществ.
- Пятна от нефтепродуктов могут полностью не отстираться, а их химическое взаимодействие с моющими средствами может привести к возгоранию.
- Не помещайте в стиральную машину легковоспламеняющиеся, взрывоопасные и летучие вещества.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Не смешивайте хлорный отбеливатель с аммиаком или кислотами (уксусом, средствами для удаления ржавчины), при этом могут образовываться ядовитые газы.
- Не устанавливайте на стиральную машину тяжелые вещи или предметы.
- Не устанавливайте стиральную машину в неустойчивое положение. Из-за воздействия внешних сил есть вероятность ее опрокидывания или смещения, что может привести к травмам или повреждению стиральной машины.
- Когда машина не используется, следите за тем, чтобы дети не могли забраться внутрь и захлопнуть дверцу.
- Во избежание повреждения стиральная машина не должна использоваться для других целей, кроме как для стирки белья в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Подача воды и электропитания должна быть прекращена после окончания стирки.
- Переоборудование или самостоятельный профилактический ремонт оборудования ЗАПРЕЩЕНЫ!

Условия окружающей среды для эксплуатации стиральной машины:

- Температура окружающего воздуха от +5 до +40 °С.
- Относительная влажность воздуха не более 95% (при +25 °С).

**Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные пренебрежением требованиями безопасности, несоблюдением правил эксплуатации изделия или некорректной настройкой органов управления.**

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Когда машина не используется, следите за тем, чтобы дети не забрались вовнутрь и не захлопнули дверцу.
- Не допускается использование этого устройства детьми младше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром, и им не были разъяснены способы безопасного обращения с устройством и опасности с ним связанные.
- Допуск к прибору детей младше 3 лет допускается исключительно под наблюдением взрослых.
- Не допускайте детей к моющим средствам и ополаскивателям. Не позволяйте им подходить к открытой дверце машины, где могут оставаться моющие средства.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

---

## РАСШИФРОВКА АББРЕВИАТУРЫ

**WH** – **WHITE** – БЕЛЫЙ

**8** – 7,5 КГ ЗАГРУЗКИ БЕЛЬЯ

# MFWM128WH

**12** – СКОРОСТЬ ОТЖИМА  
до 1200 об./мин.

**WM** – **WASHING MACHINE** – СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

**F** – **FREESTANDING** – ОТДЕЛЬНОСТОЯЩАЯ

**M** – **MAUNFELD**

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	MFWM128WH MFWM128xx
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В~, 50 Гц
ТИП УСТАНОВКИ	Отдельностоящая
ВИД	Автоматическая
ТИП ЗАГРУЗКИ	Верхняя
УПРАВЛЕНИЕ	Электронное
ТИП МОТОРА	Инверторный
ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ НА ВХОДЕ	0,1 - 1 Мпа
МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА	7,5 кг
КОЛИЧЕСТВО ОСНОВНЫХ ПРОГРАММ	16
МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ОТЖИМА	1200 об/мин
БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ	Есть
ОТСРОЧКА ЗАПУСКА	Есть
СТЕПЕНЬ ВЛАГОЗАЩИТЫ	IPX4
РАЗМЕРЫ УСТРОЙСТВА (Ш×Г×В)	400 × 610* × 875 мм *указана полная глубина прибора с учётом всех выступающих частей.
ВЕС НЕТТО	56 кг

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	ЗНАЧЕНИЕ
НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ	<b>MFWM128WH</b> <b>MFWM128xx</b>
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ (максимальная)	1900 Вт
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ (в режиме ожидания)	0,5 Вт
МАКСИМАЛЬНЫЙ ТОК	10 А
УРОВЕНЬ ШУМА СТИРКА/ ОТЖИМ	64/80 дБ
КЛАСС СТИРКИ/ОТЖИМА	A / B
ПОТРЕБЛЕНИЕ ВОДЫ	11000 л/год
ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	129 кВт·ч/год
КЛАСС ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ	A+++

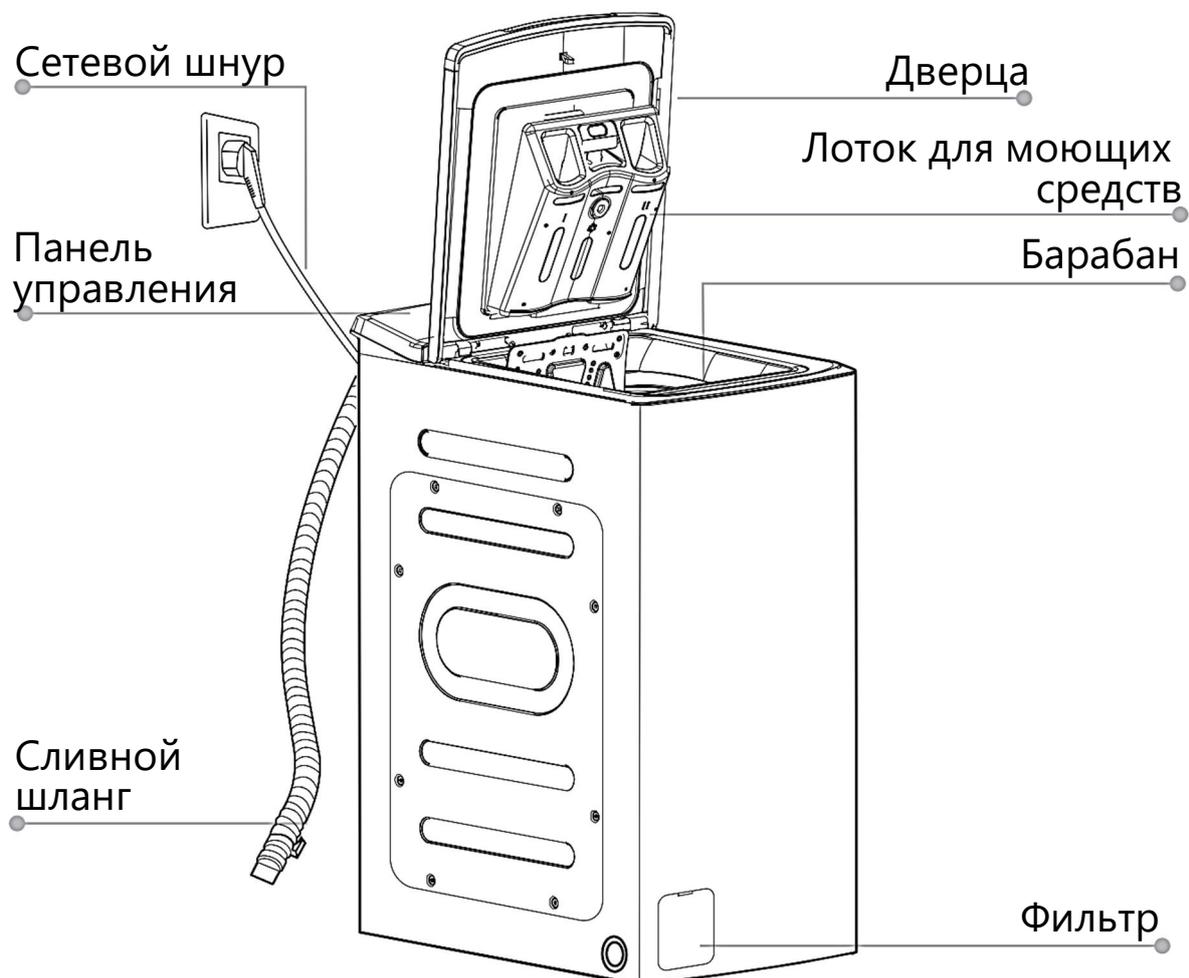
### ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После установки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды. Для повторного использования выброшенного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники, в зависимости от особенностей мусора (фольга, картон, пенопласт). Прежде чем выбросить в мусор какой-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.

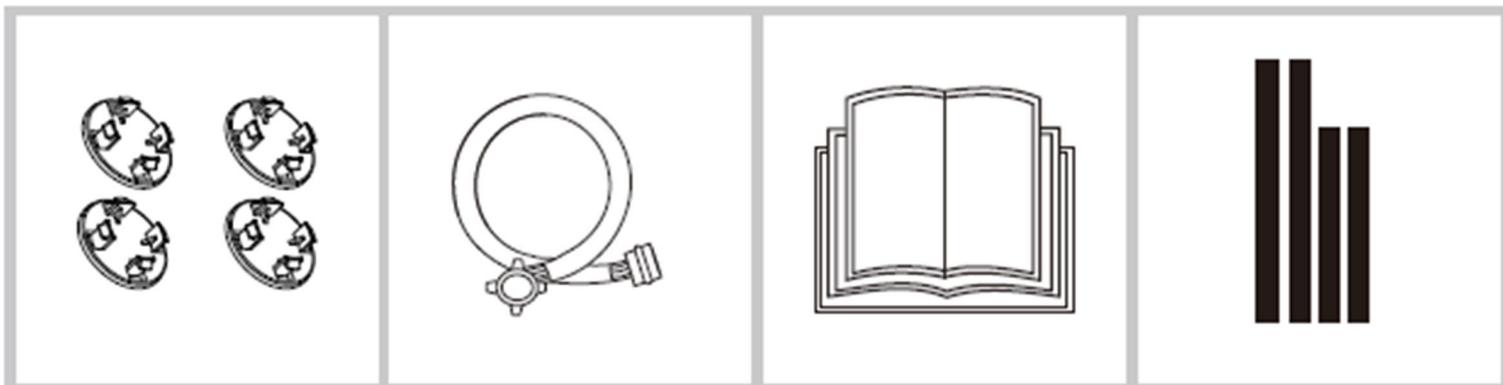


# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ВНЕШНИЙ ВИД



## КОМПЛЕКТАЦИЯ



Заглушки

Впускной шланг

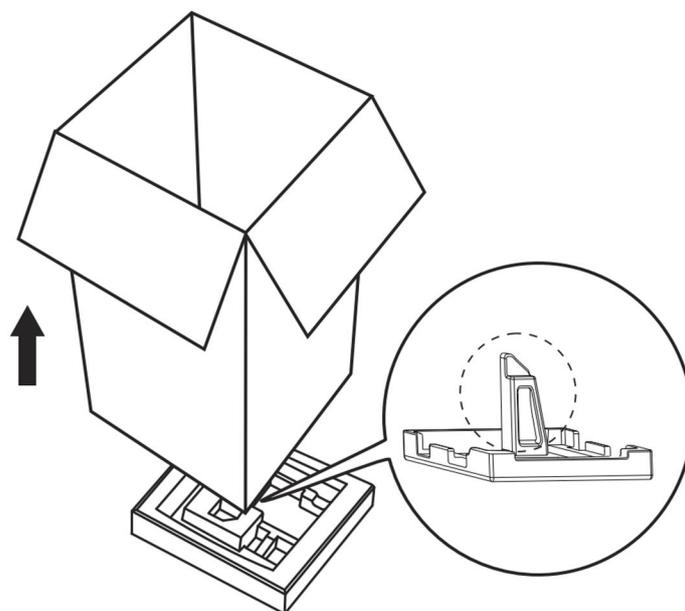
Инструкция по эксплуатации

Шумопоглощающие ленты

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ПРИБОРА

- Снимите картонную упаковку и пенопластовые вкладыши и убедитесь, что стиральная машина не имеет повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь стиральной машиной. Обратитесь в сервисный центр или к местному дилеру.
- Приподнимите машину и удалите подставку. Убедитесь, что треугольник из пенопласта вышел из корпуса прибора вместе с подставкой. Если нет, уложите машину на одну из боковых панелей и удалите треугольник вручную.
- Удалите ленту, фиксирующую сетевой шнур и сливной шланг.
- Извлеките из барабана шланг подачи воды.
- Проверьте наличие всех принадлежностей и комплектующих деталей.
- Храните упаковочные материалы (упаковочную пленку, пенопластовые вкладыши и т.п.) в месте, недоступном для детей, поскольку они являются для них источником повышенной опасности.
- Если перед доставкой машина находилась на холоде, перед включением выдержите ее несколько часов при комнатной температуре.



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

---

## ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ПРИБОРА



**Неправильная установка прибора может стать причиной чрезмерного шума, вибрации и утечек воды.**

- Снимите с панели управления защитную пленку (если таковая имеется на вашей модели).
- При перемещении машины не поднимайте ее за открытую дверцу или верхнюю крышку.
- Не перемещайте стиральную машину в одиночку.
- Во избежание травм или перенапряжения пользуйтесь защитными перчатками при подъеме и переноске устройства.
- Установите машину на твердую и ровную поверхность пола, желательно в углу помещения.
- Проверьте, чтобы все четыре ножки устойчиво стояли на полу и машина была хорошо выровнена (используйте строительный уровень).
- Не устанавливайте стиральную машину на ковре или деревянном полу.
- Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия в основании вашей машины (если таковые имеются на вашей модели) не перекрыты ковром или другими подобными материалами.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ



**Внимание!** Чтобы машина не перемещалась во время работы, крайне важно обеспечить её устойчивость.

При установке соблюдайте минимальное расстояние от стен, как показано ниже на картинке.

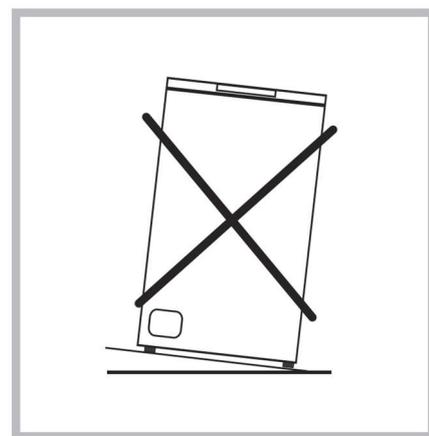
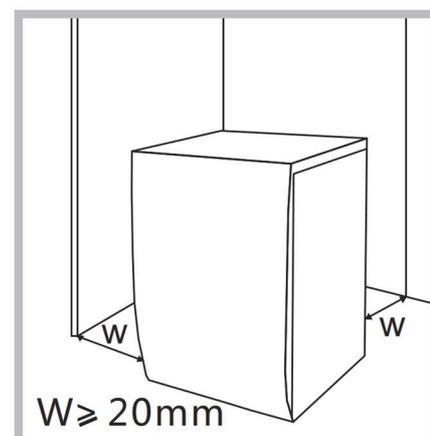
Убедитесь, что машина не стоит на сетевом шнуре.

Места, куда **не следует** устанавливать стиральную машину:

- Во влажном месте или там, где стиральная машина может подвергнуться воздействию осадков, так как это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- На неровном или нетвёрдом участке пола, так как это может вызвать вибрацию и шум.
- Под прямыми солнечными лучами, так как это может привести к неисправности или деформации.
- На неустойчивые конструкции и поверхности, включая столешницы, деревянные стеллажи, шкафы и т.п.
- В запираемом на ключ помещении, за сдвижной дверью, или там, где дверца машины не может быть открыта полностью.

Машину **следует** устанавливать:

- На прочную, сухую и ровную поверхность.
- В помещении с хорошей вентиляцией.
- В помещение с температурой выше 0°C.
- Вдали от источников тепла, таких как отопительные котлы, работающие на угле или газе.



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## СНЯТИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ БОЛТОВ

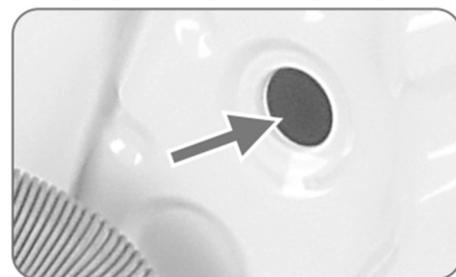
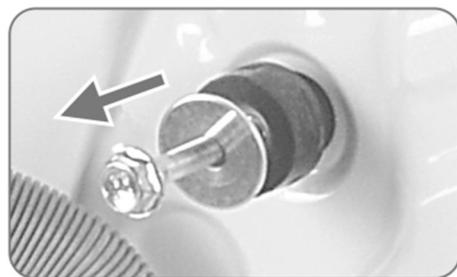
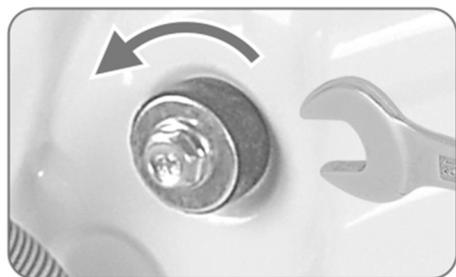
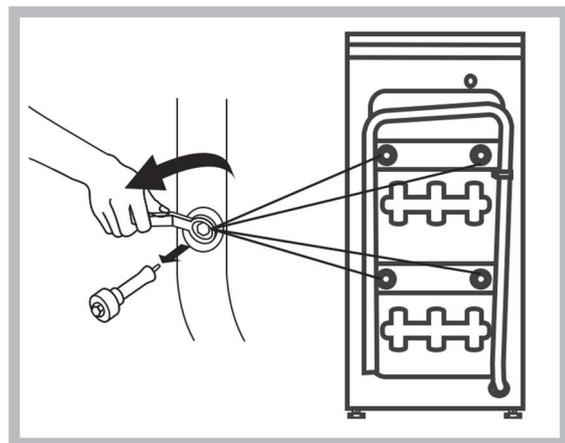


### СНИМИТЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЕ БОЛТЫ!

Если транспортировочные болты не будут сняты, это может привести к повреждению прибора в процессе эксплуатации!

Во избежание повреждения стиральной машины во время транспортировки её барабан фиксируется специальными болтами. Не снятые транспортировочные болты могут повредить барабан во время работы стиральной машины. Машина будет сильно вибрировать и станет производить намного больше шума во время цикла отжима.

Обязательно удалите полностью все 4 транспортных болта перед первым использованием!



1. С помощью гаечного ключа ослабьте все 4 транспортировочных болта.

2. Извлеките болты, покачивая их из стороны в сторону.

3. Закройте отверстия пластиковыми заглушками, поставляемыми в комплекте.

### Сохраняйте транспортировочные болты!

Они могут потребоваться при возможной транспортировке машины в будущем. В этом случае установите транспортировочные болты в обратной последовательности.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ВЫРАВНИВАНИЕ ПРИБОРА

Стиральную машину следует устанавливать на прочном и ровном полу. Если машина устанавливается на деревянном, паркетном полу, то распределите ее вес, подложив под нее лист фанеры размерами не менее 60×60 см, толщиной не менее 3 см.

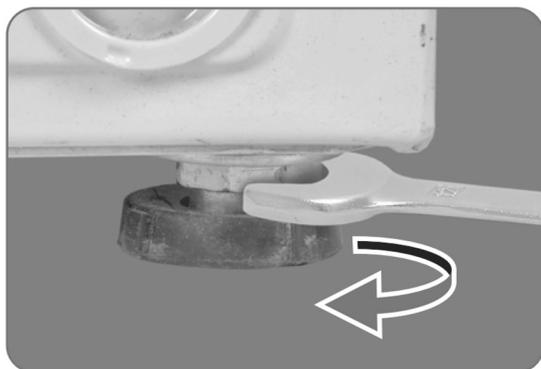
Прикрепите фанеру к полу. Если пол неровный, отрегулируйте соответствующим образом 4 выравнивающие ножки.

Не подкладывайте под ножки кусочки дерева и т.п.

- Открутите рукой ножку стиральной машины на 2-3 оборота против часовой стрелки, а затем при помощи гаечного ключа ослабьте стопорную гайку.
- Слегка приподнимите машину и, вращая ножку, отрегулируйте ее высоту.
- Не следует откручивать ножки на максимальную высоту. Они должны находиться в наиболее низком положении.
- С помощью ключа зафиксируйте стопорные гайки.
- Стиральная машина должна стоять ровно и устойчиво, чтобы свести к минимуму вибрацию, шум и возможное смещение машины при работе (отжиме).



**Внимание!** Все стопорные гайки должны быть плотно привинчены гаечным ключом к корпусу стиральной машины.



Открутите  
ножки.



Отрегулируйте  
ножки.



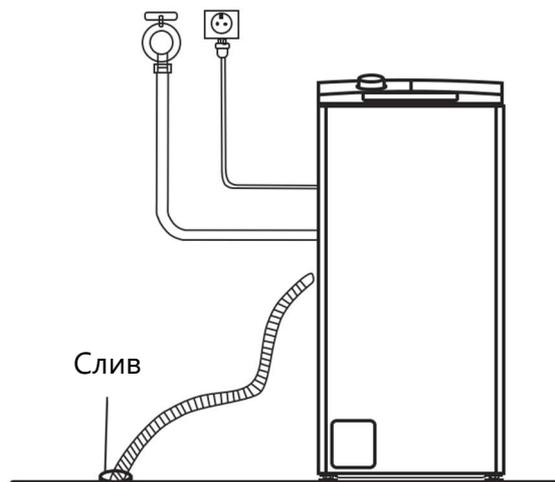
Затяните  
стопорные  
гайки.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

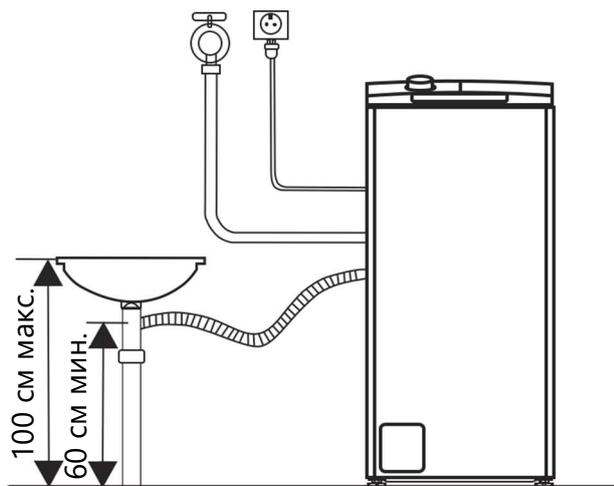
## ПОДСОЕДИНЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА

Сливной шланг можно подсоединить к водоотводной системе двумя способами:

1. Непосредственно к канализационному сливу:



2. К сифону раковины:



- Освободите сливной шланг из зажимов.
- Надежно подсоедините сливной шланг непосредственно к канализационному сливу, или через сифон раковины. Закрепите шланг перед началом использования. Проверьте, чтобы шланг не был пережат или перекручен.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

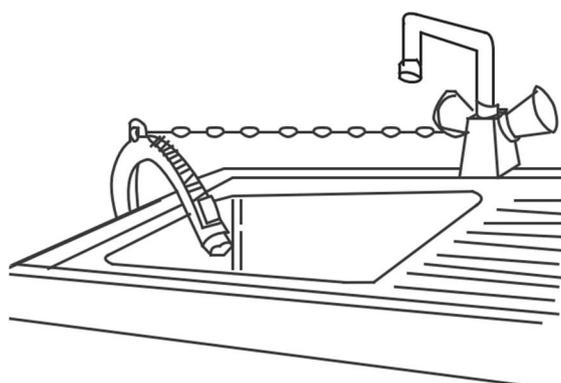
- Закрепите его так, чтобы он не мог упасть во время работы стиральной машины.
- При необходимости увеличить длину шланга используйте шланг такого же типа и укрепите место соединения винтовыми хомутами.
- Подсоединение сливного шланга к сифону должно выполняться на высоте от 60 см до 100 см.
- Максимальная длина сливного шланга не должна превышать 2,5 м (в данном случае максимальная высота крепления составит 90 см).



**Внимание!** Не перегибайте, не натягивайте и не модифицируйте сливной шланг. Неправильная установка сливного шланга может привести к утечке воды.

При использовании держателя сливного шланга закрепите шланг как показано на рисунках:

Накопительная емкость

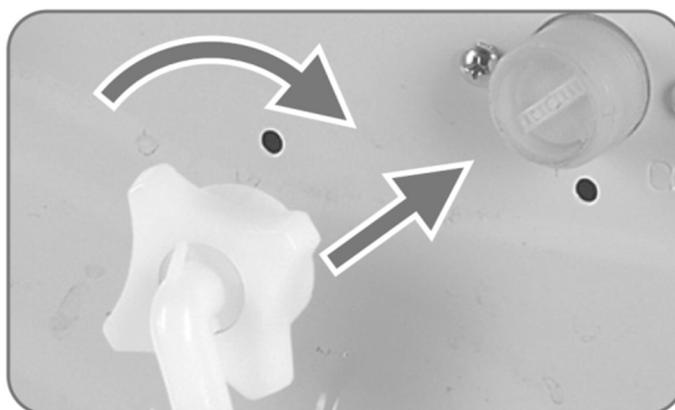


# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

Подсоедините шланг подачи воды как показано ниже на рисунках.

1. Подсоедините один конец шланга подачи воды к крану холодной воды и затяните вручную без использования инструмента. Непосредственно перед подключением слейте из подающей трубы воду, пока та не станет прозрачной.
2. Другой конец шланга подачи воды подсоедините к патрубку впускного клапана на задней панели прибора и также затяните вручную.
3. Медленно откройте кран, чтобы убедиться в отсутствии утечек.



**Внимание!** Все соединения необходимо выполнять вручную без использования каких-либо инструментов. Убедитесь, что места соединения не подтекают.



**Стиральную машину можно подключать только к крану холодной воды.**

- Никогда не используйте шланг подачи воды, ранее бывший в эксплуатации. Используйте новый шланг, входящий в комплект поставки стиральной машины.

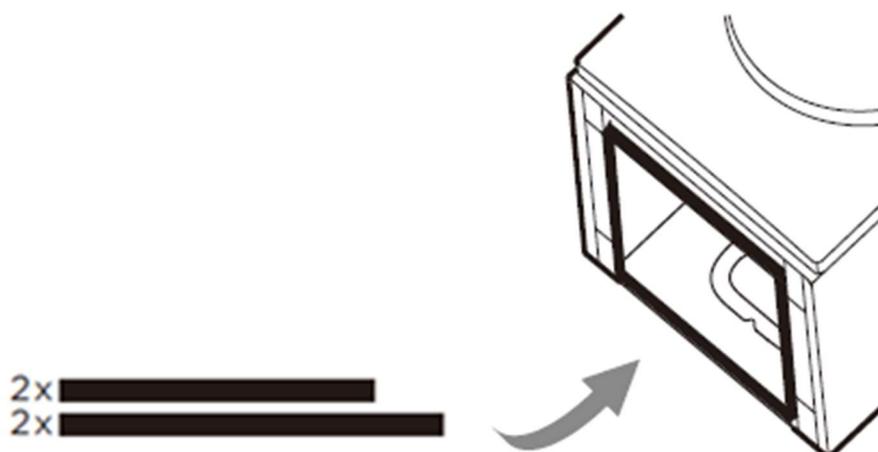
# УСТАНОВКА ПРИБОРА

---

- Не допускайте перегиба, натяжения и пережатия шланга подачи воды, не повергайте его переделке и не укорачивайте его. Неправильная установка шланга может привести к утечке воды
- Затяжку резьбового соединения шланга осуществляйте только вручную.
- Давление подаваемой воды должно находиться в диапазоне 0,1-1 МПа. Если давление в системе выше, установите редукционный клапан.
- Проверьте герметичность соединений стиральной машины, полностью открыв кран подачи воды.
- Прибор нельзя подсоединять к смесительному крану нагревателя воды, не находящегося под давлением.
- Регулярно проверяйте состояние шланга подачи воды. Не допускайте появления трещин, изломов и иных механических повреждений. При необходимости замените его на новый, того же типа.
- Если Вам необходим более длинный шланг подачи воды, обратитесь к дилеру или в сервисный центр. Новый шланг должен выдерживать давление воды не менее 1000 кПа.

Установите шумопоглощающие ленты для снижения вибрации и шума, издаваемого стиральной машиной во время работы.

- Положите стиральную машину на бок на какой-либо мягкий материал.
- Наклейте ленты (4 шт.) на дно стиральной машины, как показано на рисунке.



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

---

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ



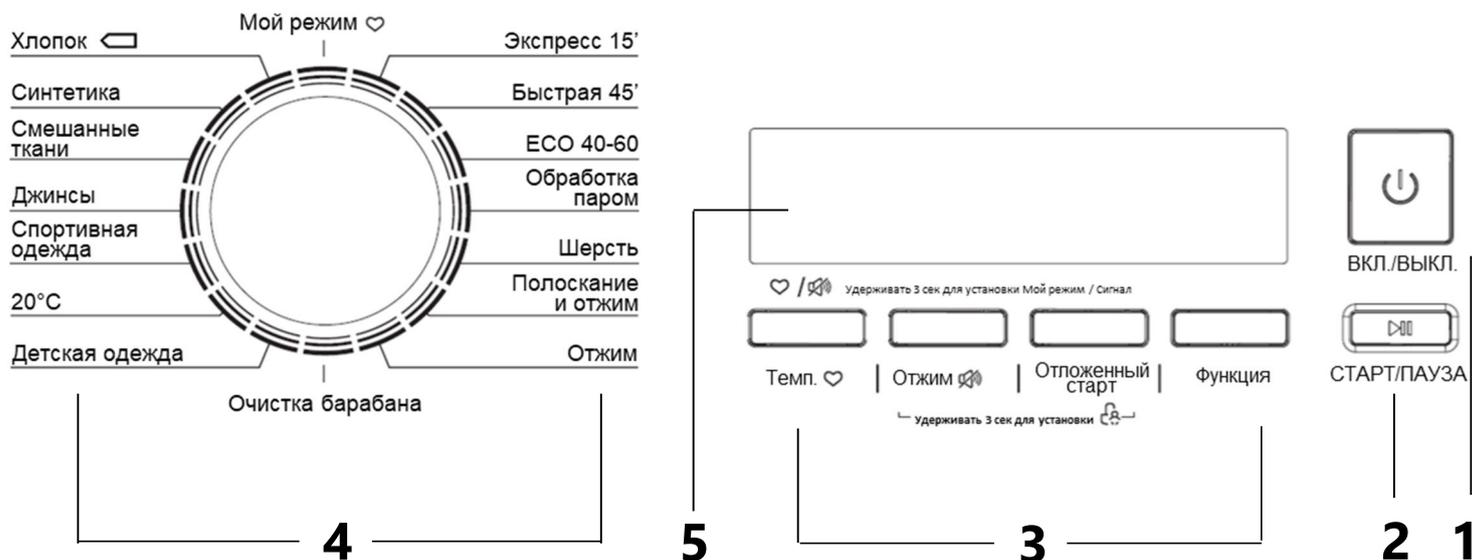
**Остерегайтесь поражения электрическим током!**

### **Перед подключением стиральной машины к электрической сети**

- Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими правилами техники безопасности.
- В соответствии с действующими нормативами стиральная машина должна быть подключена к розетке с заземлением.
- Убедитесь, что напряжение питания в сети соответствует номинальному напряжению машины (220-240 В~), указанному на заводской табличке.
- Максимальная сила тока при использовании стиральной машины составляет 10 А. Убедитесь, что система электропитания (напряжение, максимальный ток, тип и состояние проводки) в вашем доме соответствует максимальным мощностным параметрам работающей стиральной машины.
- Тип электрической розетки должен соответствовать типу вилки сетевого шнура стиральной машины. При несоответствии необходимо заменить или розетку, или вилку. Замена должна осуществляться квалифицированным электриком.
- Должна быть предусмотрена возможность отключения стиральной машины от сети электропитания или при помощи вилки, или с помощью многополюсного выключателя, установленного до розетки в соответствии с правилами электромонтажа, если доступ к розетке затруднён.
- Доступ к электрической вилке или к двухполюсному выключателю должен быть возможен в любой момент и после установки машины.
- Не используйте для подключения удлинители, многогнездовые розетки или переходники.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

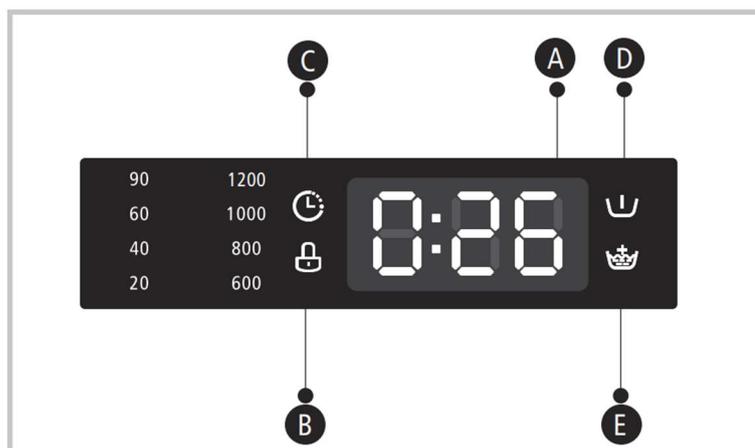


- 1 ВКЛ./ВЫКЛ.** Кнопка включения и выключения стиральной машины.
- 2 СТАРТ/ПАУЗА** Кнопка начала и временной остановки процесса стирки.
- 3 ФУНКЦИИ** Кнопки выбора дополнительных функций.
- 4 ПРОГРАММЫ** Выбор программ стирки.
- 5 ДИСПЛЕЙ** На дисплее отображаются настройки, оставшееся время стирки, параметры и сообщения о состоянии стиральной машины. Дисплей остается включенным в течение всего цикла стирки.

**Внимание!** В силу продолжающихся процессов по совершенствованию функциональности стиральных машин, реальный вид панели управления может незначительно отличаться от изображений, приведённых в настоящей инструкции.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

На дисплее отображаются настройки, расчетное оставшееся время, параметры и сообщения о состоянии стиральной машины. Дисплей остаётся включенным в течение всего цикла.



## A Дисплей

Время стирки 1:25	Отложенный старт 2H
Завершение программы End	Ошибка E30

## B Блокировка дверцы

## C Отложенный старт

## D Предварительная стирка

## E Дополнительное полоскание

## ТРЕБОВАНИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ДОЗАТОРА МОЮЩИХ СРЕДСТВ ДЛЯ РАЗНЫХ ПРОГРАММ СТИРКИ

Программа	I	II	☼	Программа	I	II	☼
Хлопок	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Отжим			
Синтетика	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Полоскание и отжим			<input type="radio"/>
Смешанные ткани	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Шерсть		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Джинсы	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Детская одежда	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Спортивная одежда	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Экспресс 15'		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Очистка барабана				ECO 40-60		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
20°C		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Быстрая 45'		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Обработка паром	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>				

● Обязательно

○ По желанию

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ СТИРКИ

<b>Мой режим</b>	Запуск программы и сопутствующих функций, сохраненных в памяти машины, как наиболее часто используемые. Задается при помощи одноименной функции (см. раздел «Описание функций»).
<b>Хлопок</b>	Режим стирки для сильнозагрязненных тканей, устойчивых к высоким температурам (ткани из льна и хлопка).
<b>Синтетика</b>	Позволяет стирать синтетические и смешанные вещи. При стирке трикотажных изделий количество моющего средства должно быть минимальным.
<b>Смешанные ткани</b>	Стирка одежды одного цвета, но из разной по составу ткани. Не рекомендуется стирать белье и одежду различных цветов вместе.
<b>Джинсы</b>	Стирка одежды из джинсовой ткани.
<b>Спортивная одежда</b>	Одежда для занятий спортом.
<b>20°C</b>	Режим стирки изделий из яркой цветной ткани для лучшей защиты цвета.
<b>Детская одежда</b>	Высокая температура, а также дополнительное полоскание помогают качественно выстирать вещи и избавиться от остатков порошка.
<b>Экспресс 15'</b>	Режим стирки используемый для освежения незагрязненного белья (майки и т.п.).
<b>Быстрая 45'</b>	Эта программа подходит для стирки небольшого количества не очень грязной одежды. Экономит электроэнергию.
<b>ECO 40-60</b>	Режим стирки при температуре 40°C для среднезагрязненных тканей.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

<b>Обработка паром</b>	Перед началом цикла стирки в барабан подаётся небольшое количество воды. Нагрев до 60-80°C способствует образованию пара, который глубоко проникает в ткани, устраняя загрязнения и бактерии.
<b>Шерсть</b>	Стирка изделий из шерсти, промаркированных как пригодные к машинной стирке. Будьте внимательны к выбору температуры стирки. Следуйте маркировке, указанной на изделии.
<b>Полоскание и отжим</b>	Дополнительное полоскание с последующим отжимом.
<b>Отжим</b>	Дополнительный отжим.
<b>Очистка барабана</b>	Специальная программа для очистки барабана и внутренних элементов машины. Производится стерилизация при температуре 90°C. При работе данной программы белье не закладывается в барабан. Для улучшения результата добавьте некоторое количество хлорного отбеливателя. Очистку барабана следует проводить по мере необходимости.



**Внимание!** В стиральной машине не рекомендуется стирать одежду из водоотталкивающей или неабсорбирующей ткани.

Стирайте только те вещи, которые предназначены для машинной стирки. В случае сомнений руководствуйтесь инструкцией по стирке одежды.



**Внимание!** При возникновении сбоя подачи электроэнергии во время работы прибора, программа стирки автоматически продолжит свою работу после восстановления электроснабжения.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ТАБЛИЦА ПРОГРАММ СТИРКИ

Программа	Загрузка (кг)	Температура по умолчанию (°C)	Скорость отжима по умолчанию (об/мин.)	Время по умолчанию (ч:мм)
Хлопок	7,5	40	800	2:40
Синтетика	3,5	40	800	2:20
Смешанные ткани	7,5	40	800	1:20
Джинсы	7,5	40	800	1:40
Спортивная одежда	3,5	20	800	0:47
20°C	3,5	20	800	1:01
Детская одежда	7,5	60	800	2:01
Экспресс 15'	2,0	Холодная	800	0:15
Быстрая 45'	2,0	20	800	0:45
ECO 40-60	7,5	–	–	3:33
Обработка паром	3,5	40	800	1:47
Шерсть	2,0	40	600	1:07
Полоскание и отжим	7,5	–	800	0:20
Отжим	7,5	–	800	0:12
Очистка барабана	–	90	–	1:18

**Примечание:** Данные таблицы носят справочный характер. В силу продолжающихся процессов по оптимизации параметров стиральных машин, реальные параметры для данной модели могут незначительно отличаться от данных, приведённых в таблице.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

### Отложенный старт

1. Выберите программу стирки.
2. Нажмите кнопку «Отложенный старт», чтобы задать время отсрочки начала стирки в диапазоне 0-24 часа.
3. Нажмите кнопку «СТАРТ/ПАУЗА», чтобы активировать функцию.
4. Для отмены функции «Отложенный старт» перед пуском программы стирки последовательно нажимайте кнопку «Отложенный старт» до тех пор, пока на дисплее не появится значок «0Н» (0 часов). Если программа стирки уже была запущена, её необходимо отменить и настроить заново.

### Предварительная стирка

Включается нажатием на кнопку «Функция». При включении, на дисплее загорится соответствующий индикатор. Позволяет запустить дополнительный цикл стирки до начала основного цикла для улучшения качества стирки. При выборе этой функции в отделение «I» контейнера необходимо добавить стиральный порошок!

### Дополнительное полоскание

Включается нажатием на кнопку «Функция». При включении, на дисплее загорится соответствующий индикатор. Позволяет запустить дополнительный цикл полоскания (после основного цикла стирки) для тщательного удаления из белья остатков моющих средств.

### Отключение звукового сигнала

- Выберите программу стирки.
- Нажмите и удерживайте кнопку «Отжим» в течение 3 секунд. Звуковой сигнал будет отключен до следующей переустановки этой функции.
- Чтобы снова включить звуковой сигнал, нажмите и удерживайте кнопку «Отжим» в течение 3 секунд.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## Замок от детей

Используется, чтобы избежать неправильной работы стиральной машины при случайном нажатии кнопок детьми.

Нажмите одновременно кнопки «Отжим» и «Отложенный старт» и удерживайте их в течение 3 секунд.



**Внимание!** Эта функция блокирует работу всех кнопок, за исключением кнопки включения/выключения машины и комбинации кнопок «Отжим» + «Отложенный старт», одновременное нажатие которых позволяет отключить эту функцию. Чтобы выбрать новую программу стирки, функцию необходимо отключить.

## Температура

При необходимости температуру можно изменить нажатием кнопки «Темп.». Последовательность изменения температуры:

Холодная → 20°C → 40°C → 60°C → 90°C.

## Отжим

При необходимости скорость отжима можно изменить нажатием кнопки «Отжим». Последовательность изменения скорости отжима:

0 → 600 → 800 → 1000 → 1200 оборотов в минуту.

## Мой режим

Позволяет сохранить параметры стирки, выбранные пользователем (программа, температура воды, скорость отжима) в памяти устройства. Нажмите на кнопку «Темп.» и удерживайте нажатой в течение 3 секунд, чтобы сохранить текущие настройки в памяти. Настройки сохраняются для программы «Мой Режим». По умолчанию данная программа настроена на программу «Хлопок».

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПЕРЕД ПЕРВОЙ СТИРКОЙ

Для удаления воды, оставшейся в машине после проведения заводских испытаний, рекомендуется выполнить короткий цикл стирки без белья.

- Закройте дверцу.
- Насыпьте небольшое количество стирального порошка (не более 1/3 количества, рекомендованного производителем для не очень грязного белья) в отделение для основной стирки лотка для моющих средств.
- Откройте кран подачи воды.
- Установите и запустите программу «Синтетика».

## ЗАПОЛНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

В дозаторе моющих средств имеется три отделения:



### Отделение для предварительной стирки

Заполняется моющим средством для стирки.



### Отделение для основной стирки

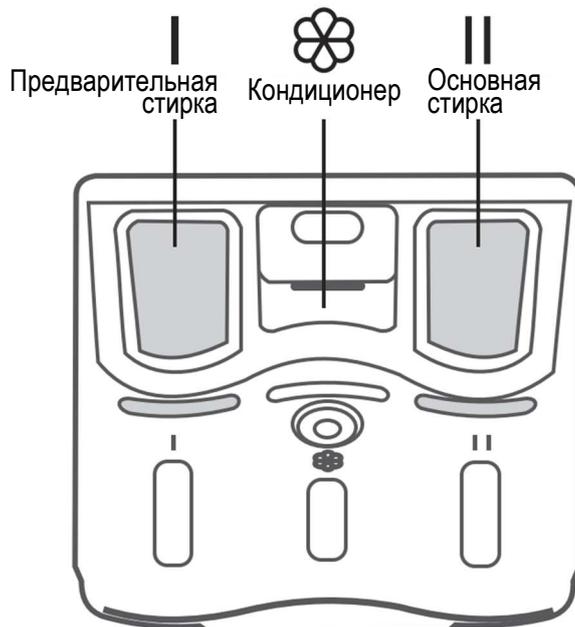
Заполняется моющим средством для стирки, а также средством для удаления пятен, или средством для смягчения воды.



### Отделение для кондиционера

Заполняется кондиционером для тканей.

Наливайте средства только до отметки «МАХ». Если Вы используете жидкое средство для стирки, закройте контейнер сразу же после его наполнения.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

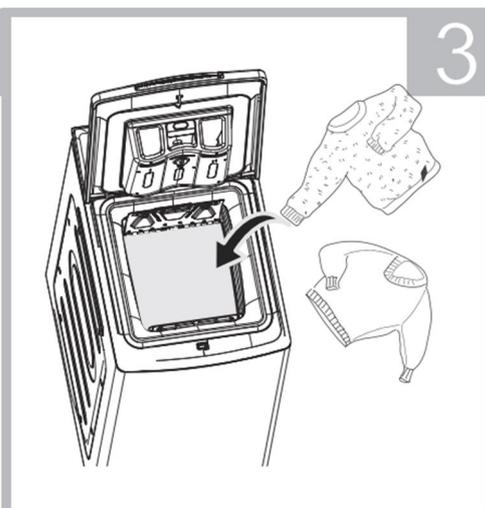
## ЗАПУСК СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



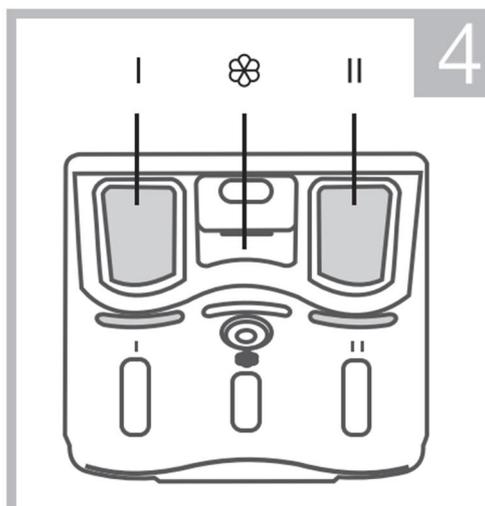
Вставьте вилку в розетку.



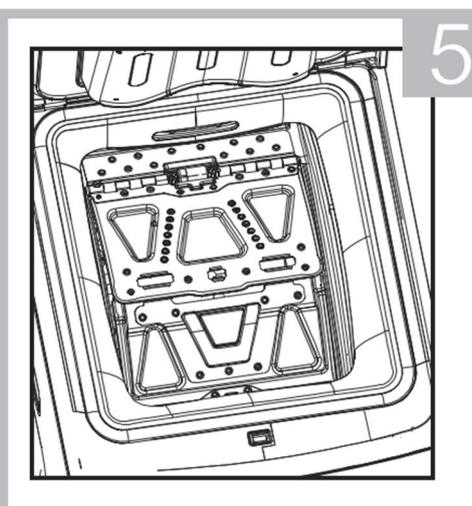
Откройте кран подачи воды.



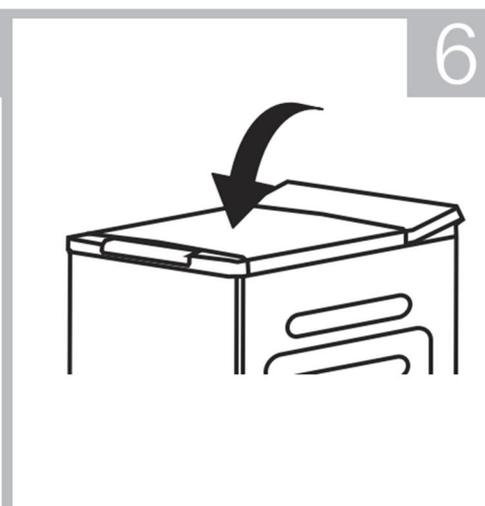
Загрузите в барабан белье.



Добавьте моющее средство.



Закройте дверцу барабана.



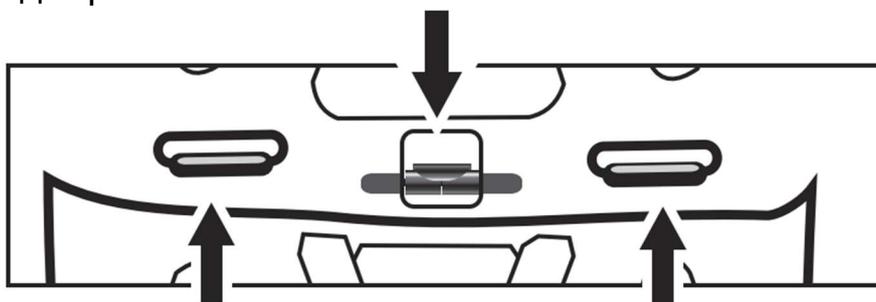
Закройте дверцу стиральной машины.

При выборе предварительной стирки моющее средство необходимо добавить в отделение «I».

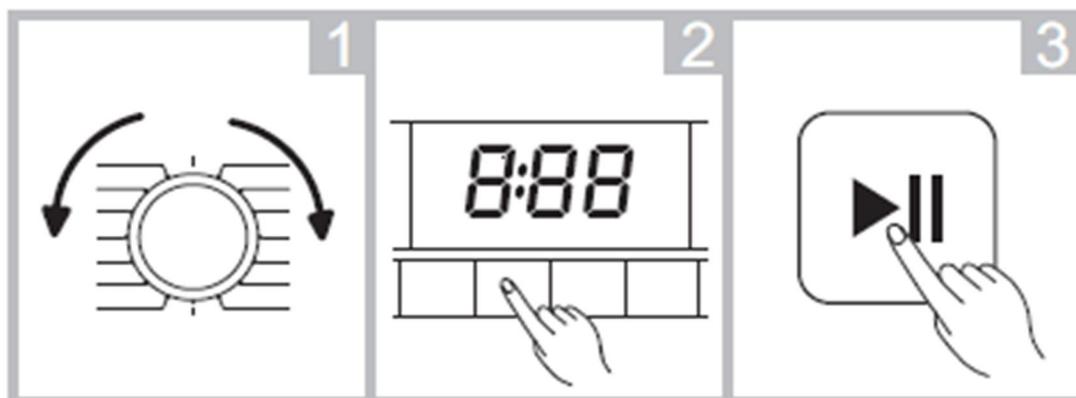
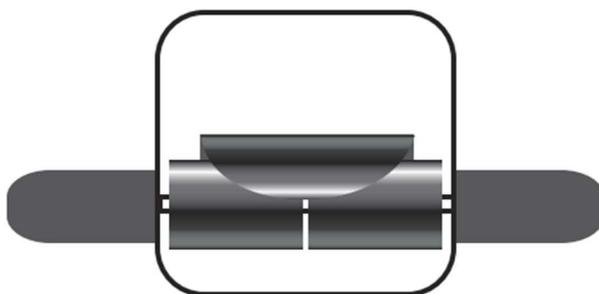
# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Убедитесь, что дверца барабана правильно закрыта.

Все металлические крючки должны быть правильно закреплены внутри створки задней двери.



Проверяйте ролик перед каждой стиркой: его вращение должно быть плавным.



1. Установите нужную программу стирки.
2. Выберите дополнительные функции при необходимости.
3. Нажмите кнопку «СТАРТ/ПАУЗА».
4. После окончания программы стирки прозвучит сигнал и на дисплее отразится надпись «End» (конец программы).

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

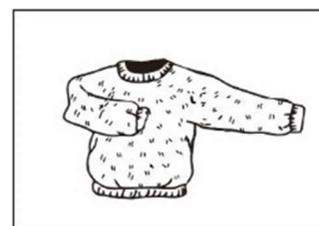
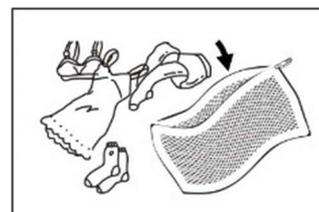
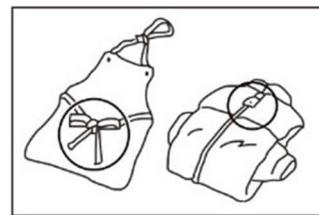
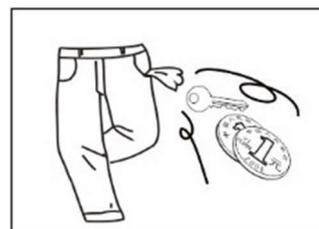
## ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ



### Опасность повреждения стиральной машины или белья.

Посторонние предметы, такие как монеты, скрепки, булавки, гвозди, могут повредить бельё или детали стиральной машины. Поэтому при подготовке белья обратите внимание на следующие рекомендации:

- Удалите из белья все незакреплённые, а также металлические предметы, такие как булавки, скрепки и т.п.
- Очистите карманы от песка, монет и мелкого мусора.
- Застегните молнии и пуговицы на наволочках, пододеяльниках и т.п.
- Снимите крючки для штор или завяжите их в сетчатом мешке.
- Особо деликатные вещи, такие как колготки и тюли, или мелкие предметы, такие как небольшие носки и носовые платки, следует стирать только завязанными в сетчатой мешок или наволочку.
- Некоторые предметы одежды лучше вывернуть наизнанку. Это трикотаж, брюки, футболки и толстовки.
- Проверьте, допустима ли машинная стирка для бюстгалтеров с косточкой.

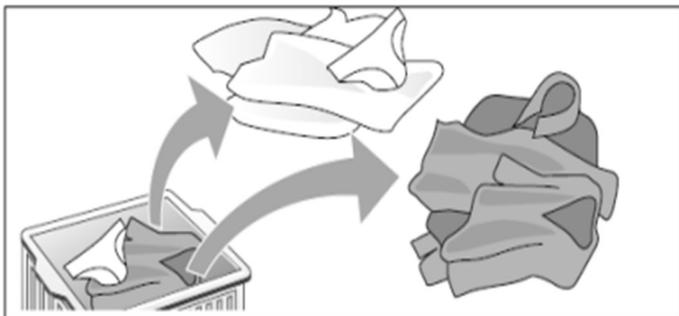


**Внимание!** Бюстгалтеры с косточкой должны быть надёжно застёгнуты в наволочке на молнию или пуговицы. Если косточка выпадет из чашки, она может проскользнуть через отверстия барабана и вызвать серьёзные повреждения.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## СОРТИРОВКА БЕЛЬЯ

Рассортируйте бельё по цвету, степени загрязнения и рекомендуемому диапазону температуры стирки.



## СОРТИРОВКА ПО ЦВЕТУ

- Несортированные вещи могут обесцветиться.
- Никогда не стирайте новые разноцветные вещи вместе с другими вещами.
- Белые вещи стирайте отдельно от цветных. В противном случае белые предметы могут полинять.

## СОРТИРОВКА ПО СТЕПЕНИ ЗАГРЯЗНЕНИЯ

### • Лёгкое загрязнение

*Никаких видимых загрязнений или пятен нет, но присутствует запах. Это может быть лёгкая летняя одежда, такая как футболки, рубашки или блузки, которые надевали только один раз. Постельное бельё или полотенца для гостей, требующие освежения.*

### • Обычное загрязнение

*Видимые загрязнения и лёгкие пятна. Сюда можно отнести одежду, такую как футболки, рубашки или блузки, без следов пота, надетые более одного раза. А также кухонные полотенца, полотенца для рук или постельное бельё, используемое более одной недели. Шторы без пятен, которые не стирали до полугода.*

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

- **Сильное загрязнение**

*Видимые загрязнения и пятна.* Это могут быть кухонные полотенца, тканевые салфетки, детские нагрудники, детская верхняя одежда или футбольная форма, испачканная травой или грязью. Сюда также относится рабочая одежда, такая как комбинезоны и джинсы, и другая одежда, которую надевают для работы и занятий вне дома.

## СОРТИРОВКА ПО СПОСОБУ УХОДА

Символы на этикетках одежды помогут вам выбрать подходящую программу стирки, правильную температуру, длительность цикла стирки и методы глажки.

На этикетках содержатся следующие указания:

- Тип стирки (машинная, ручная, деликатная и т.д.)
  - Температура стирки.
  - Ограничения по использованию отбеливающих средств.
  - Программа сушки в сушильной машине. Температура сушки.
  - Способ сушки на сушилке для белья.
  - Указания по глаженью.
  - Указания по сухой чистке.
- **Тип ткани** – хлопок, смешанные ткани, лёгкие в уходе или синтетика, шерсть, вещи для ручной стирки.
  - **Цвет** – разделяйте цветные и белые вещи. Новые цветные изделия стирайте отдельно.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

- **Размер** – стирайте вещи разных размеров в одном цикле стирки для улучшения отстирывания и лучшего распределения белья в барабане.
- **Деликатные ткани** – вещи, требующие бережного обращения, стирайте отдельно.

В стиральной машине не рекомендуется стирать водоотталкивающее или неабсорбирующее бельё. Стирайте только те вещи, которые предназначены для стирки.



**Всегда проверяйте указания по уходу на этикетках!**

## **ВЕЩИ, НЕ РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЛЯ СТИРКИ В АВТОМАТИЧЕСКИХ СТИРАЛЬНЫХ МАШИНАХ**

Существуют предметы одежды, которые могут деформироваться в результате стирки в стиральной машине:

- Галстуки, жилеты, джинсовые изделия, верхняя одежда и т.п. могут дать усадку в результате машинной стирки, как и одежда из смешанных материалов в том числе с искусственным волокном.
- Помимо хлопковой и шерстяной ткани, может деформироваться одежда из ткани в складку, из резины, а так же меховые изделия и украшения.
- Одежда с украшениями, длинная одежда и традиционные народные элементы одежды могут легко потерять цвет при стирке.
- Избегайте стирки изделий без фирменных обозначений и требований к условиям стирки.
- В стиральной машине нельзя стирать вещи из водонепроницаемых материалов, такие как дождевики, спальные мешки и т.п.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫВЕДЕНИЮ ПЯТЕН

- Пятна крови, молока, яиц и прочих органических соединений удаляются, как правило, под воздействием ферментов на соответствующем этапе программы стирки.
- Для выведения пятен от красного вина, кофе, чая, травы, фруктов и т.п. добавьте пятновыводитель в отделение для основной стирки лотка для моющих средств.
- При необходимости сильно загрязненные вещи могут быть обработаны пятновыводителем перед стиркой.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ХЛОРНОГО ОТБЕЛИВАТЕЛЯ

- Стирайте белье в выбранной программе («Хлопок», «Синтетика»), добавляя нужное количество хлорного отбеливателя в отделение для кондиционера лотка для моющих средств (затем сразу закройте лоток).
- Сразу же после завершения программы запустите программу «Полоскание и отжим» для удаления из белья возможных остатков отбеливателя. По желанию, можно добавить кондиционер.
- При использовании кислородных отбеливателей придерживайтесь рекомендаций их производителя.



**Внимание!** Никогда не помещайте в отделение для отбеливателя одновременно хлорный отбеливатель и кондиционер для белья.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КРАШЕНИЮ И ОТБЕЛИВАНИЮ

- Применяйте только те красители и отбеливатели, которые рекомендованы для использования в стиральных машинах.
- Следуйте инструкциям изготовителя.
- На пластмассовых и резиновых деталях машины могут остаться пятна от красителей и отбеливателей.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КРАХМАЛА

Установите программу «Полоскание и отжим» и убедитесь, что скорость отжима настроена на значение не выше 800 об/мин.

- Запустите программу стирки.
- Вытяните лоток для моющих средств так, чтобы видеть небольшой участок отделения для кондиционера длиной примерно 3 см.
- Залейте разведенный заранее крахмал в отделение для кондиционера в тот момент, когда в лоток наливается вода.

## МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

Используйте стиральные средства с низким образованием пены, не содержащие фосфатов, это улучшает качество полоскания и способствует сохранению окружающей среды.



**Внимание!** Храните моющие средства и добавки в сухом месте, недоступном для детей!

Выбор моющего средства зависит от:

- типа ткани (хлопок, не требующие особого ухода вещи/синтетика, деликатные ткани, шерсть);
- цвета;
- температуры стирки;
- степени и типа загрязнения.

Используйте только специальные моющие средства для стирки шерстяных изделий и изделий из микрофибры (спортивной одежды, купальников).

Появление белесых следов на темных тканях вызвано наличием нерастворимых составляющих в современных стиральных порошках, не содержащих фосфаты. Если такое случается, встряхните или почистите ткань щеткой, или же используйте жидкие моющие средства.

Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены специально для бытовых стиральных машин.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

При использовании средств для удаления накипи, красителей или отбеливателей во время предварительной стирки (при возможности ее выполнении на вашей машине) убедитесь в том, что они пригодны для использования в бытовых стиральных машинах. В средстве для удаления накипи могут содержаться вещества, которые могут повредить вашу стиральную машину.

- Не используйте в машине растворители (например, скипидар, бензин).
- Не стирайте в машине ткани, обработанные растворителями или горючими жидкостями.
- Не пользуйтесь жидкими моющими средствами для основной стирки при включении функции предварительной стирки. Не пользуйтесь жидкими средствами при включении функции «Отложенный старт».

## ДОЗИРОВКА МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Следуйте инструкциям по дозировке на упаковке моющего средства.

Дозировка выбирается в зависимости от:

- типа и степени загрязнения;
- количества белья;
- для половинной загрузки – 3/4 дозы, используемой при полной;
- при минимальной загрузке (около 1 кг) – 1/2 дозы, используемой при полной загрузке. Если на упаковке стирального средства не указан объем загрузки, то производители обычно рекомендуют 4,5 кг белья при применении концентрированного стирального средства и 2,5 кг белья в случае применения деликатного стирального средства;
- жесткости воды в вашем районе (за соответствующей информацией обратитесь в службу водоснабжения).



**Внимание!** Перед стиркой внимательно изучите этикетки по уходу за бельём и инструкцию по использованию моющего средства. Используйте непенящиеся или малопенные моющие средства, подходящие для машинной стирки.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

Для мягкой воды требуется меньшее количество моющего средства, чем для жесткой воды.

Избыток моющего средства ведет к чрезмерному пенообразованию и снижению эффективности стирки. Если стиральная машина регистрирует чрезмерное пенообразование, то может либо прекратить отжим, либо продлить время стирки, в результате чего увеличится расход воды.

При недостаточном количестве моющего средства белье приобретает серый цвет, а также появляются отложения на нагревателе, барабане и в шлангах.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ

Ваша стиральная машина обеспечивает оптимизированное потребление воды.

- Чтобы обеспечить оптимальный режим использования электроэнергии, воды, моющего средства и времени, придерживайтесь максимальной рекомендованной загрузки машины.
- Не превышайте рекомендуемых изготовителем доз, которые указаны на упаковке моющего средства.
- Экономьте моющие средства, время, воду и электроэнергию, не включайте цикл предварительной стирки для вещей слабой или обычной степени загрязнения.
- Обрабатывайте пятна пятновыводителем или замачивайте засохшие пятна в воде заранее, перед стиркой изделия, чтобы снизить необходимость в стирке горячей водой.
- Экономьте электроэнергию: используйте программу стирки при 60°C вместо 95°C, или 40°C вместо 60°C.
- Для экономии энергии и времени выбирайте высокую скорость отжима, чтобы снизить количество воды в белье перед использованием сушильной машины.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## КОРПУС МАШИНЫ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- Протирайте корпус мягкой влажной тканью.
- При необходимости используйте для чистки стиральной машины мыльную воду или чистящее средство средней нейтральности.
- Не применяйте чистящие средства, которые содержат растворители, абразивные средства или универсальные чистящие средства, которые могут повредить поверхность.

## ВНУТРЕННИЕ ЧАСТИ ПРИБОРА

- После каждой стирки оставляйте на некоторое время дверцу открытой, чтобы внутренняя часть машины могла просохнуть.
- Рекомендуется периодически запускать программу «Очистка барабана» без белья для выполнения очистки внутренних частей машины. В ходе выполнения данной программы производится внутренняя стерилизация при температуре 90°C. При работе данной программы белье в барабан не закладывается. Очистку барабана рекомендуется проводить регулярно, не реже одного раза в месяц. Допускается использовать чистящее средство не содержащее хлора.

## УПЛОТНИТЕЛЬ ДВЕРЦЫ

- После каждой стирки вытирайте уплотнитель впитывающей хлопчатобумажной тканью.
- Перед тем как закрыть дверцу пустой стиральной машины, убедитесь в том, что уплотнитель дверцы сухой и чистый.
- Периодически проверяйте состояние уплотнителя.



**Не используйте для чистки машины огнеопасные жидкости, химические растворители.**

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

Металлический мусор, оставшийся в барабане, может привести к образованию пятен ржавчины на барабане. Никогда не используйте стальную губку для их удаления. Не используйте хлорсодержащие чистящие средства: всегда следуйте инструкциям производителя.

## УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

При условии, что вы используете правильное количество моющего средства при стирке, в удалении накипи нет необходимости. Если удаление накипи с барабана стиральной машины все же необходимо, следуйте инструкциям производителя средства для удаления накипи. Небольшое количество средства для удаления накипи можно использовать для удаления белых пятен на барабане стиральной машины, вызванных известковыми или минеральными отложениями, или небольшого количества ржавчины, вызванной металлическими предметами, оставленными в барабане.



**Внимание! Средства для удаления накипи содержат кислоты, которые могут разъедают детали стиральной машины и обесцвечивать бельё. Следуйте инструкциям производителя средств для удаления накипи!**

## ПРОВЕРКА ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ

Проверяйте шланг подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении трещин его следует немедленно заменить, поскольку во время стирки давление воды очень велико, что может привести к его разрыву.

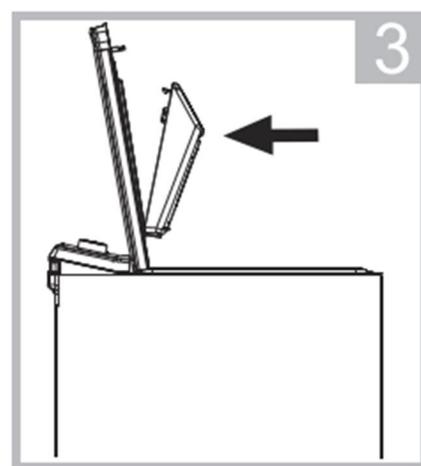
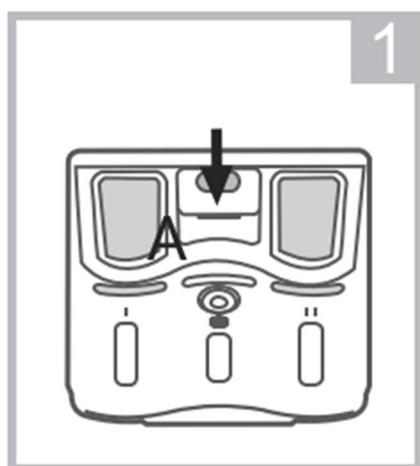
Никогда не используйте бывший в эксплуатации шланг подачи воды!

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

1. Нажмите на изображение стрелки, расположенное на крышке отделения для кондиционера внутри контейнера.
2. Поднимите зажим вверх, выньте крышку отделения для кондиционера и промойте все отделения водой.
3. Установите крышку отделения для кондиционера на место и задвиньте контейнер.

Проводите чистку контейнера для моющих средств не реже 1 раза в 3 месяца для обеспечения нормальной работы устройства.

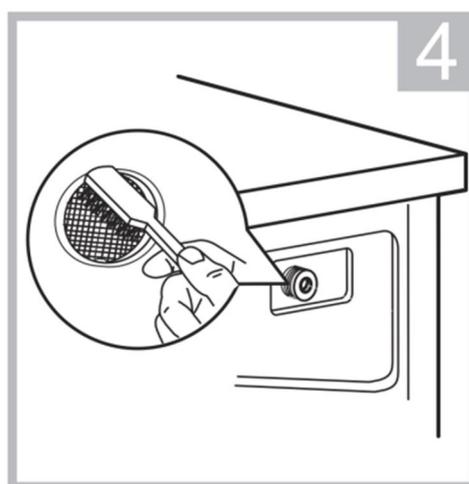
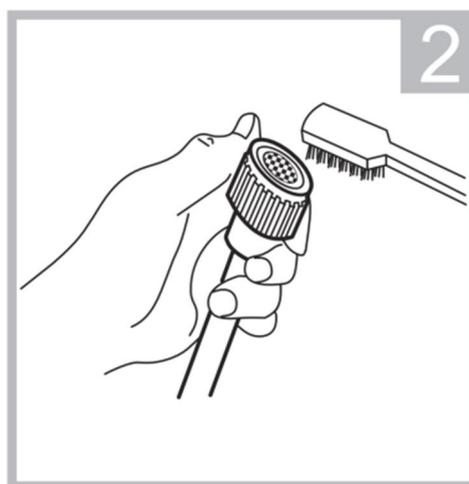
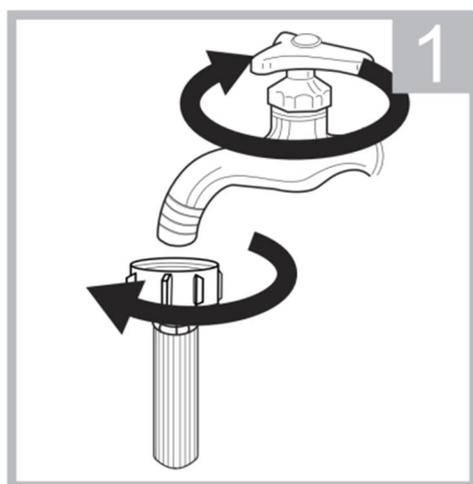


# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ЧИСТКА СЕТЧАТОГО ФИЛЬТРА

- Закройте кран и отсоедините от него шланг подачи воды.
- Прочистите внутренний сетчатый фильтр и снова привинтите шланг подачи воды к крану.
- После этого открутите шланг подачи воды от задней панели стиральной машины.
- Пользуясь плоскогубцами, осторожно извлеките сетчатый фильтр из углубления в стиральной машине и прочистите его.
- Установите фильтр на место и снова навинтите шланг подачи воды.
- Откройте кран и проверьте все соединения на герметичность.

Проводите чистку сетчатого фильтра не реже 1 раза в 3 месяца для обеспечения нормальной работы устройства.



# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ЧИСТКА ФИЛЬТРА ДРЕНАЖНОГО НАСОСА



**Внимание!** Перед началом технического обслуживания выключите стиральную машину и выньте вилку шнура питания из розетки. Закройте кран подачи воды.

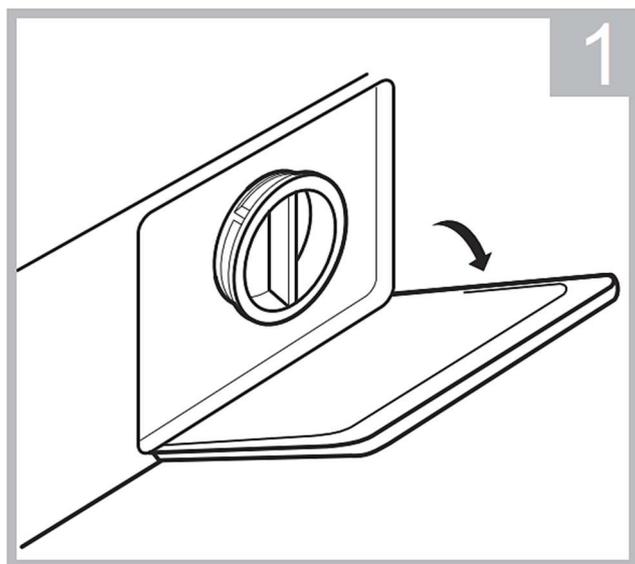
Рекомендуется регулярно проверять и чистить фильтр (не реже одного раза в три месяца).

Особые случаи, требующие чистки фильтра:

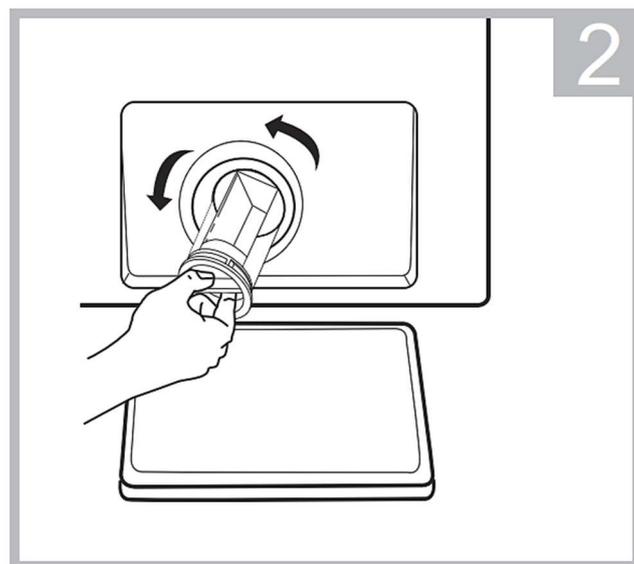
- Если машина не сливает воду должным образом, или если происходят сбои при выполнении циклов отжима.
- Если стиральная машина установлена в помещении, где температура может быть ниже 0°C, то необходимо слить всю оставшуюся воду во избежание повреждения стиральной машины.



**Внимание!** Остерегайтесь ожогов! Убедитесь, что вода остыла перед сливом из стиральной машины.

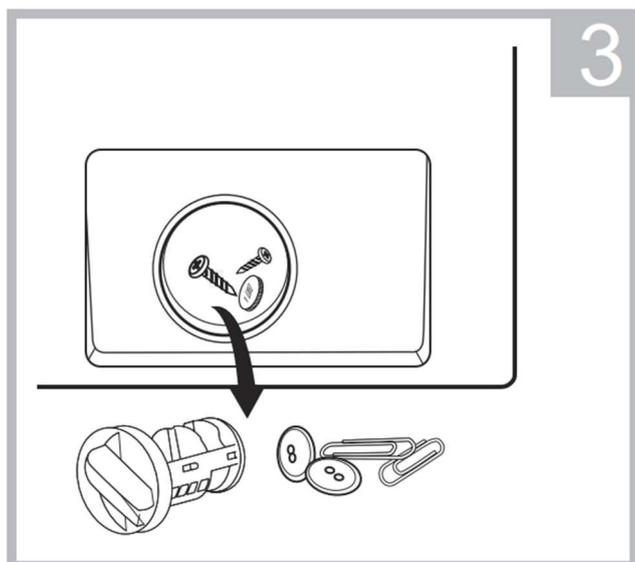


Откройте крышку фильтра.

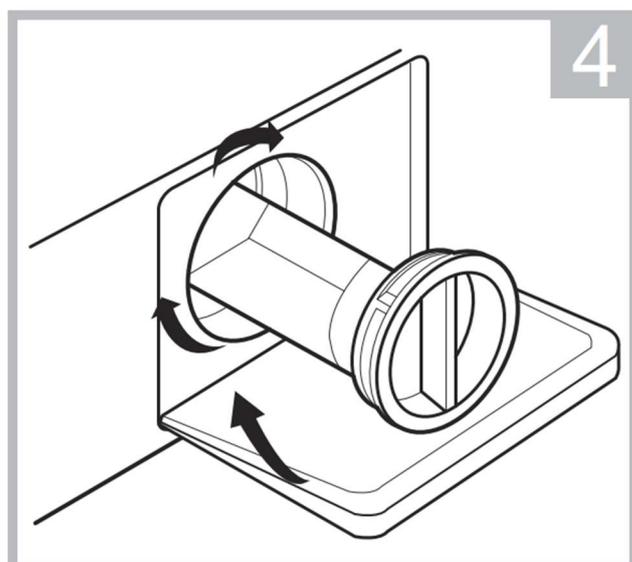


Осторожно выкрутите фильтр, вращая его против часовой стрелки.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ



3  
Слейте оставшуюся воду и выньте все посторонние предметы из фильтра сливного насоса.



4  
Установите фильтр обратно и аккуратно закрутите его. Закройте крышку фильтра.

Перед началом очистки поставьте рядом со стиральной машиной ёмкость для слива воды. На полу перед фильтром разложите хорошо впитывающую ткань (например, полотенце).



**Внимание!** Во время работы стиральной машины, в зависимости от выбранной программы, в насосе может находиться горячая вода.

Никогда не снимайте крышку насоса во время цикла стирки. Подождите, пока программа не завершится и вода не будет удалена из машины.

Устанавливая фильтр обратно, убедитесь, что он плотно завинчен.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данном приборе предусмотрены различные автоматические защитные функции. Они позволяют своевременно выявлять сбои, определять их причину и предпринимать соответствующие меры. Многие неполадки в процессе ежедневной эксплуатации можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервисный центр попробуйте устранить неисправность самостоятельно:

- Перезапустите программу, чтобы убедиться, что неисправность не повторяется.
- Если неисправность в работе машины сохраняется, то отключите прибор от электросети, закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не запускается программа стирки.	Неплотно закрыта дверца.	Проверьте, не препятствует ли бельё закрытию дверцы. Перезапустите прибор после закрытия дверцы.
Дверца не открывается.	Сработала защитная система машины.	Отключите машину от сети и затем запустите заново.
Утечка воды.	Неплотное соединение впускного или сливного шланга.	Проверьте герметичность подключения шлангов. Почистите сливной шланг.
Стиральный порошок из контейнера не вымывается полностью.	Стиральный порошок намок или слипся.	Удалите остатки порошка и промойте контейнер для моющих средств.
Не работают индикаторы.	Нет подключения к электрической сети. Плохой электрический контакт в контроллере.	Проверьте, не прекратилась ли подача электроэнергии. Проверьте, плотно ли вилка вставлена в розетку.
Посторонний шум при работе машины.	Не удалены транспортировочные болты. Неровный или непрочный пол.	Удалите транспортировочные болты. Проверьте правильность установки машины.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## САМОДИАГНОСТИКА, КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Стиральная машина имеет систему внутренней диагностики, которая в случае возникновения неисправностей помогает определить их причины. На дисплее отобразится соответствующий код ошибки.

КОД ОШИБКИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>E30</b>	Неплотно закрыта дверца.	Проверьте, не препятствует ли белье закрытию дверцы. Перезапустите прибор после закрытия дверцы.
<b>E10</b>	Недостаточная подача воды в барабан.	Пониженное давление воды в водопроводе. Убедитесь, что шланг подачи воды нигде не пережат и не имеет перегибов. Проверьте, не засорился ли фильтр впускного клапана.
<b>E21</b>	Затрудненный слив воды из барабана.	Проверьте, не засорился ли сливной шланг.
<b>E12</b>	Перелив воды.	Заново запустите машину.
<b>EXX</b>	Прочие причины.	Попробуйте заново запустить машину. Обратитесь в сервисный центр, если проблема не исчезает.

Стиральная машина сохраняет в памяти количество выполненных программ стирки со времени начала эксплуатации. Для получения данной информации выполните приведенные ниже действия:

1. Отключите стиральную машину от сети электропитания на 10 секунд и подключите снова.
2. Включите прибор, и в первые 10 секунд после включения нажмите одновременно на «Темп.» и «Функция» на панели управления и удерживайте нажатыми около 5 секунд до тех пор, пока на дисплее не отобразится цифровое значение, которое покажет количество выполненных программ стирки с начала эксплуатации.
3. Чтобы вернуться к нормальному режиму работы, выключите прибор и отключите от сети электропитания на 10 секунд. Затем подключите снова.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Храните оригинальную упаковку, она может понадобиться для дальнейшей транспортировки.
- Перевозите в оригинальной упаковке, придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющихся на упаковке.
- Если оригинальная упаковка отсутствует, то примите меры, чтобы уберечь прибор от внешних ударов, механических повреждений и атмосферного воздействия. Не кладите на него тяжести.
- При транспортировке перевозите прибор в вертикальном положении. При транспортировке или перемещении необходимы два человека.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свой изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам, указанным в гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 10 лет. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза:

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

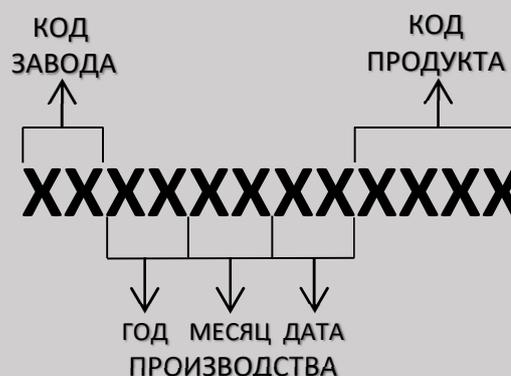
# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждое изделие MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:

Пример:



**Торговая марка**

**MAUNFELD**

Тип продукции

Стиральная машина

Модель

**MFWM128WH**  
**MFWM128xx**

Изготовитель

WUXI LITTLE SWAN ELECTRIC CO., LTD  
No. 18 Changjiang South Road, Wuxi,  
214028 Jiangsu, China. Китай.

Уполномоченное изготовителем  
лицо - импортер на территории  
Российской Федерации

ООО «МАУНФЕЛД РУС»  
123182, г. Москва, ул. Щукинская,  
д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1  
[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru);  
[info@maunfeld.ru](mailto:info@maunfeld.ru)  
Тел.: +7 (800) 700-91-37

Импортер на территории Республики  
Беларусь

ООО «МАУНФЕЛД БАЙ»  
РБ, Минская обл., Минский р-н,  
Щомыслицкий с/с, район  
д. Антонишки, д. 92, корп. 1, пом. 4  
[www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by);  
[info@maunfeld.by](mailto:info@maunfeld.by)  
Тел. +375 17 317-35-35

По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте: [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

**МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ**



Больше информации на сайте

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.



**MAUNFELD**